



اتاقی که در آنجا اتفاق افتاد

جان بولتون / مشاور امنیت ملی سابق ترامپ / مترجمان: مسعود میرزایی و بهجت عباسی

پنج گزینۀ نصفه و نیمه علیه اسد

ساعت یک و نیم بعدازظهر ترامپ و پنس را در اتاق ناهارخوری کوچکی که به فاصله اندکی از اتاق بیضی کاخ سفید واقع شده است، ملاقات کردم. ترامپ معمولاً اوقات زیادی را در این ناهارخوری سپری می‌کرد. یک تلویزیون بزرگ در دیوار مقابل میز او نصب بود که اکثرًا هم روی کانال شبکه فاکس نیوز تنظیم‌بود. گزارش‌های رسمی، مکاتبات دولتی و روزنامه‌ها و مجلات معمولاً در این اتاق روی میز ترامپ قرار می‌گرفت و نه در اتاق بیضی و روی میز زروولوت. ترامپ به دنبال این بود که اکثر نیروهای نظامی آمریکا را از خاک سوریه بیرون بکشد و در عوض کشورهای عربی را تشویق کند نیروهای بیشتری را به سوریه اعزام کنند و حتی هزینه نیروهای باقیمانده آمریکا را نیز پرداخت نمایند. او جایگزینی نیروهای کشورهای عربی به جای سربازان آمریکایی را یک تغییر راهبردی تلقی نمی‌کرد بلکه بیشتر به عنوان راهکاری برای پاسخ به انتقادات سیاسی داخلی می‌دانست، چرا که او مدت‌ها بود به طور علنی بر قصد آمریکا برای خروج از سوریه تأکید می‌کرد ولی هنوز این اتفاق نیفتاده بود. من گفتم که موضوع خروج نیروهایمان از سوریه را بررسی خواهیم کرد. با توجه به اینکه قرار بود عصر همان روز جلسه شورای امنیت ملی با حضور همه اعضا و به ریاست شخص رئیس جمهوری برگزار شود، به ترامپ گفتم که راه ما اساساً به دلیل کار متیس و گزینه‌هایی که برای عملیات سوریه انتخاب کرده مسدود شده است. ترامپ ظاهراً ناراحت شد ولی هیچ دستور و راهکار مشخصی ارائه نکرد. جلسه شورای امنیت ملی سرانجام ساعت سه عصر همان روز در «اتاق وضعیت» برگزار شد و پس از ۷۵ دقیقه بدون نتیجه پایان یافت. پاسخ پیشنهادی پنتاگون به حمله شیمیایی سوریه بسیار ضعیف‌تر از آن چیزی بود که باید می‌بود، عمدتاً به این دلیل که متیس به‌صورت غیرصادقانه عمل می‌کرد و هم گزینه‌ها را بصورت انبوه و غیرشفاف به رئیس جمهوری ارائه می‌کرد و فرصت انتخاب واقعی را از مخاطب می‌گرفت. به جای اینکه بر اساس قرار قبلی گزینه‌ها به‌طور روشن شامل گزینه‌های سبک، متوسط و سنگین باشد، متیس و دانفورد (که به نظر می‌رسید او هم خیلی راضی نیست و در عین حال نمی‌خواهد کاری بر خلاف میل وزیر دفاع انجام دهد) در عوض پنج گزینه نصفه و نیمه روی میز گذاشتند. خود من این گزینه‌ها را فقط چند ساعت قبل از شروع جلسه شورای امنیت ملی دیدم و متوجه شدم که تحلیل ستجیده و دقیق درباره آنها برای کارشناسان شورا غیرممکن است. او همه بدتر اینکه این پنج گزینه بدترستی ارزیابی و اولویت‌بندی نشده بودند. دو گزینه به عنوان گزینه‌های با «ریسک پایین» و سه گزینه دیگر به عنوان گزینه‌های با «ریسک بالا» توصیف شده بودند. فقط یکی از گزینه‌های با ریسک پایین به عنوان گزینه آماده برای انجام عملیات و گزینه دیگری از همین گروه به عنوان تقریباً آماده عملیات معرفی شده بود. حتی در میان گزینه‌های جایگزین، اهداف بالقوه به شیوه‌ای غیرقابل فهم ترکیب شده بودند: انتخاب عناصر مختلف از میان پنج گزینه ارائه شده حتی باعث پیچیدگی و سردرگمی بیشتری می‌شد. طبیعتاً انتظار نداشتیم که همه عناصر نظامی گزینه‌ها برای همه ما به عنوان افراد غیرنظامی کاملاً قابل فهم باشد ولی جمع کردن مجموعه‌ای از سیب، پرتقال، موز، انگور و هلو در یک جا همان گونه که طراحان و هماهنگ‌کنندگان عملیات‌های نظامی بویژه عملیات‌های هسته‌ای عادت دارند بگویند، «گنگ و غیرقابل سنجش» خواهد بود.

با اینکه ترامپ ضرورت انجام هرچه سریع‌تر عملیات نظامی برای نشان دادن اراده و جدیت آمریکا را پذیرفته بود ولی پیشنهادات وزارت دفاع تقریباً هیچ گزینه‌ای را برای تحقق این مهم در خود نداشت، بویژه اینکه فرانسه و بریتانیا هم به دلیل ملاحظات سیاسی داخلی خود اصرار می‌کردند که عملیات نظامی علیه رژیم اسد باید هرچه زودتر انجام شود. حتی اگر ترامپ یکی از گزینه‌های پیشنهادی پنتاگون را هم برای آغاز عملیات انتخاب می‌کرد ما هنوز به چند روز زمان برای اجرای آن نیاز داشتیم و این درحالی بود که تا همین جا هم تقریباً یک هفته از حملات شیمیایی سوریه به دوما گذشته بود. ما حتی اگر جدول زمانی حملات انتقام‌جویانه آمریکا در سال ۲۰۱۷ را نیز تعقیب می‌کردیم، باید همین امروز جواب حملات شیمیایی سوریه را می‌دادیم.

دورنما

نیویورک تایمز (امریکا):

اینکه دونالد ترامپ خواهان تعویق در انتخابات می‌شود، حاکی از دو مسأله است: رئیس جمهوری آمریکا با دچار درماندگی سیاسی شده یا علاقه‌مند به گفتمان تک محوری و به عبارتی فاشیسم است. همان شیوه‌ای که یک قرن پیش موسولینی در ایتالیا و هیتلر در آلمان داشتند.

آیریش تایمز (ایرلند):

نماز عید قربان که برای مسلمانان از اهمیت خاصی برخوردار است، امسال در ایرلند، به‌خاطر شرایط کرونایی تحت تدابیر کامل بهداشتی برگزار شد و حدود ۲۰۰ نفر از مسلمانان ساکن دوبلین در استادیوم این شهر با رعایت فاصله اجتماعی ایستادند و مراسم دینی خود را به‌جا آوردند.



انتخابات زودهنگام، آبی بر آتش اعتراض‌های عراق

«الکاظمی» بهار آینده را زمان انتخابات پارلمانی اعلام کرد اما رئیس پارلمان عراق مطابق قانون، خواهان زمانی زودتر است



واشنگتن‌پست» علاوه بر به راه انداختن یک رقابت تازه سیاسی در عراق، نمایندگان پارلمان را با تصمیم‌گیری برای انحلال دوره خود با بحران روبه‌رو می‌کند. از سوی دیگر با توجه به اینکه «الکاظمی» با حمایت احزاب سیاسی این مجلس و با شرط برگزاری انتخابات زودهنگام از سوی نمایندگان شیعه، نخست وزیر شده است، انحلال زودهنگام آن می‌تواند انتخاب دوباره در انتخابات «الکاظمی» برای دور دوم نخست وزیری را در ابهام قرار دهد. اما با همه این مشکلات سخنرانی اخیر او خطاب به جوانان ونجبگان با اطمینان خاطر همراه بود: «آزادی خواهی شما می‌تواند عراق امیدوار را جایگزین عراق بحرانی و پررديسه کند. پس اگر به دنبال خواسته‌هایتان هستید

روز جمعه در سخنرانی ۱۳ دقیقه‌ای تلویزیونی خطاب به مردم قول داد: «۶ ژوئن ۲۰۲۱ انتخابات پارلمانی عراق برگزار می‌شود. ما هر کاری برای حفظ امنیت، صحت و موفقیت این انتخابات انجام خواهیم داد.» نگاهی به تحولات چندین ماهه عراق نشان می‌دهد این وعده تاریخی که تا تحقق تنها گام مصوبه مجلس را پیش رو دارد، همواره از سوی تظاهرکنندگان ضددولتی فریاد زده شده است. افرادی که از اکتبر سال گذشته علیه رخنه فساد در سیستم سیاسی و قانونگذاری کشورشان به خیابان‌ها آمده و بیش از ۵۴۰ تن از آنها نیز در درگیری با نیروهای امنیتی جان‌شان را از دست دادند. این فشاها براساس آمارهای انتخاباتی این کشور، میزان مشارکت مردم در آخرین دوره انتخابات بسیار پایین و ۴۴.۵ درصد گزارش شده است. این رقم در مناطق شیعه نشین عراق به دلیل بی‌اعتمادی به سیستم انتخابات بسیار پایین‌تر بود. در همین راستا فعالان سیاسی بویژه پس از رسوایی قلب در انتخابات سال ۲۰۱۸، خواستار تغییراتی در فرآیند انتخاب و نظارت بر روند انتخابات آتی هستند.

تبعات یک تصمیم

اعلام زمان انتخابات زودهنگام پارلمان از سوی «الکاظمی» می‌تواند آتش اعتراضات را تا حدود زیادی کاهش دهد اما به نوشته

زنان سیاهپوست در صدر فهرست معاون احتمالی بایدن



بسیاری از نظرسنجی‌ها کاندیدای پیش‌تاز اما رفته رفته حمایت از او کم‌رنگ شد و حامیانش به سمت برنی سندرز متمایل شدند. هنگامی که در اوایل ماه مارس وارن اعلام کرد از رقابت‌ها کنار می‌رود، بسیاری از ناظران انتظار داشتند از سندرز حمایت کند اما او اعلام کرد، از بایدن حمایت می‌کند.

اهمیت کرسی معاونت رئیس جمهوری

در صورتی که بایدن یک زن را به عنوان معاون خود معرفی کند و در انتخابات سوم نوامبر پیروز شود، این نخستین بار در تاریخ آمریکا خواهد بود که یک زن به این پست رسیده است. به گزارش اندیشکده بروکینگز، اهمیت پست معاونت رئیس جمهوری در آمریکا از آن جهت است که معاون، دومین فرد قدرتمند در دستگاه اجرایی ایالات متحده است و در صورتی که رئیس جمهوری به هر دلیلی نتواند به کارش تا پایان دوره ریاست جمهوری ادامه دهد، طبق قانون، کسی است که جانشین رئیس جمهوری می‌شود. از همین رو، معاون رئیس جمهوری به‌طور غیرمستقیم و هم‌زمان با انتخاب رئیس جمهوری با رأی مردم و آرای اکثرال انتخاب می‌شود.

پایگاه نظامی امریکا در لهستان دائمی می‌شود

وزارت دفاع لهستان خبر داد، امریکا طی توافقنامه نظامی جدیدی با ورش‌حضور یک هزار تن از نظامیان خود در این کشور را دائمی می‌کند و شما نظامیان خود در لهستان را به ۵ هزار می‌رساند. به گزارش خبرگزاری «رویترز»، لهستان که از سال ۲۰۱۴ و آغاز درگیری‌ها در شرق اوکراین، روابط خود با ناتو را بیشتر کرده است، در یک سال اخیر گسترش روابط دفاعی با امریکای تحت رهبری دونالد ترامپ را اولویت سیاست دفاعی‌اش قرار داده است. درست یک سال قبل «دونالد ترامپ» طی دیداری که با «آندژی دودا»، رئیس جمهوری لهستان در کاخ سفید داشت، حضور یک هزار نظامی امریکا در این کشور را تثبیت کرد. در طول یک سال گذشته دو طرف بارها درباره محل استقرار این نیروها مذاکره کردند.

درگیری مرزی بین پاکستان و افغانستان

وزارت دفاع افغانستان اعلام کرد، در پی حملات راکتی پاکستان به خاک این کشور که ۵۹ غیرنظامی کشته و زخمی شدند، نیروهای هوایی و زمینی به حالت آماده‌باش در آمده‌اند. به‌گزارش ایرنا به‌منقل از خبرگزاری جمهوری افغانستان، در این اطلاعیه آمده است، در پی ادامه حملات راکتی نظامیان پاکستانی به خاک افغانستان بویژه حملات راکتی نظامیان پاکستانی به مناطق مسکونی در «سپین بولدک» ولایت قندهار منجر به کشته شدن ۹ غیرنظامی شامل یک کودک و زخمی شدن ۵۰ نفر دیگر شد. برمنای این بیانیه ژنرال «محمد ضیاء حسین» فرمانده نیروهای مسلح افغانستان به تمام نیروهای نظامی این کشور دستور داده تا برای پاسخگویی به اقدام نظامیان پاکستانی آمادگی کامل داشته باشند.